



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 09.03.2001  
KOM(2001) 128 lopullinen

2001/0065 (ACC)

OSA II

Ehdotus

## NEUVOSTON PÄÄTÖS

**assosiaationeuvostossa vahvistettavasta Tšekin osallistumista Kulttuuri 2000 -ohjelmaan  
koskevasta yhteisön kannasta**

(komission esittämä)

## PERUSTELUT

Helsingissä joulukuussa 1999 kokoontunut Eurooppa-neuvosto vahvisti Luxemburgissa joulukuussa 1997 kokoontuneessa Eurooppa-neuvostossa käynnistetyn laajentumisprosessin merkityksen. Myös vuonna 1997 määritelty vahvistettu liittymistä valmisteleva strategia on vahvistettu uudelleen niin, että 13 ehdokasmaan osallistuminen yhteisön ohjelmiin on tärkeä osa strategiaa.

Keski- ja Itä-Euroopan (KIE) kymmenen ehdokasmaan osallistumisesta yhteisön ohjelmiin määrätään kunkin maan Eurooppa-sopimuksessa. Eurooppa-sopimusten mukaisesti assosiaationeuvostot määrittävät kunkin maan osallistumista koskevat ehdot ja yksityiskohtaiset säännöt.

Kulttuuri 2000 -ohjelma on uusi ohjelma: se perustettiin 14. helmikuuta 2000. Kaikki KIE-maat osallistuivat kuitenkin johonkin tai kaikkiin yhteisön entisistä kulttuuriohjelmista (Ariane, Kaleidoskooppi ja Rafael) vuonna 1998 tai 1999. Osallistuminen näihin ohjelmiin on ollut merkittävä osa KIE-maiden liittymisprosessia.

KIE-maiden osallistumisesta Kulttuuri 2000 -ohjelmaan säädetään ohjelman perustamisesta 14. helmikuuta 2000 tehdyn Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 508/2000/EY 7 artiklassa. Kaikki KIE-maat ovat vahvistaneet halukkuutensa osallistua uuteen ohjelmaan vuodesta 2001 ja maksaa rahoitusosuutensa osittain omista talousarvioistaan ja osittain vuosittaisista Phare-määrärahoistaan. Kuten 12.–13. joulukuuta 1997 Luxemburgissa kokoontunut Eurooppa-neuvosto päätelmissään totesi, kyseisten maiden oma rahoitusosuus kasvaa jatkuvasti.

Ehdotettavassa luonnoksessa assosiaationeuvoston päätökseksi on seuraavat pääkohdat:

- KIE-maista toimitettaviin projekti- ja aloite-ehdotuksiin sovelletaan samoja ohjelman ehtoja, sääntöjä ja menettelyitä kuin jäsenvaltioista tuleviin ehdotuksiin. Erityisesti tämä koskee hakemusten ja projektiehdotusten jättämistä, arviointia ja valintaa.
- KIE-maat maksavat ohjelmalle vuosittaisen rahoitusosuuden assosiaationeuvoston päätöksen mukaisesti. Rahoitusosuutta ei palauteta maalle, jos tulokset eivät vuoden lopussa vastaa sitä.
- Kuten Luxemburgin Eurooppa-neuvoston päätelmissä todetaan, KIE-maat kutsutaan osallistumaan tarkkailijoina Kulttuuri 2000 -ohjelman hallintokomitean kokouksiin komitean käsitellessä niitä koskevia kysymyksiä.
- Päätöstä sovelletaan ohjelman loppuun, ja se tulee voimaan päivänä, jolloin se tehdään.

Kun assosiaationeuvosto tekee päätöksen ripeästi, ehdokasmaat voivat integroitua yhteisön verkkoihin ja muihin kulttuurialan toimiin mahdollisimman pian.

Edellisen perusteella neuvostoa pyydetään hyväksymään liitteenä oleva ehdotus neuvoston päätökseksi assosiaationeuvostossa vahvistettavasta Tšekin osallistumista Kulttuuri 2000 -ohjelmaan koskevasta yhteisön kannasta.

Ehdotus

## NEUVOSTON PÄÄTÖS

**assosiaationeuvostossa vahvistettavasta Tšekin osallistumista Kulttuuri 2000 -ohjelmaan koskevasta yhteisön kannasta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 151 artiklan yhdessä 300 artiklan 2 kohdan kanssa

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Tšekin tasavallan assosiaatiosta tehdyn Eurooppa-sopimuksen lisäpöytäkirjasta tehtiin 4 päivänä joulukuuta 1995 neuvoston ja komission päätös.
- (2) Lisäpöytäkirjan 1 artiklan mukaisesti Tšekki voi osallistua yhteisön puiteohjelmiin, erityisohjelmiin, hankkeisiin tai muihin toimiin erityisesti kulttuurialalla, ja 2 artiklan mukaisesti assosiaationeuvosto päättää Tšekin osallistumista näihin toimiin koskevista ehdoista.
- (3) Kulttuuri 2000 -ohjelman perustamisesta 14 päivänä helmikuuta 2000 tehdyssä Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksessä N:o 508/2000/EY<sup>1</sup> ja erityisesti sen 7 artiklassa säädetään, että assosioituneet Keski- ja Itä-Euroopan maat voivat osallistua Kulttuuri 2000 -ohjelmaan Eurooppa-sopimuksissa ja niiden lisäpöytäkirjoissa sekä assosiaationeuvostojen päätöksissä asetetuin edellytyksin,

---

<sup>1</sup> EYVL L 63, 10.03.2000, s.1.

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Tšekin tasavallan Eurooppa-sopimuksella perustetussa assosiaationeuvostossa vahvistettava yhteisön kanta, joka koskee Tšekin osallistumista Kulttuuri 2000 -ohjelmaan, on liitteenä oleva luonnos assosiaationeuvoston päätökseksi.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta  
Puheenjohtaja*

Luonnos

**Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Tšekin tasavallan**

**ASSOSIAATIONEUVOSTON PÄÄTÖS N:O .../2001**

**Tšekin tasavallan osallistumista Kulttuuri 2000 -ohjelmaan koskevista ehdoista**

ASSOSIAATIONEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Tšekin tasavallan Eurooppa-sopimukseen liitetyn lisäpöytäkirjan, joka koskee Tšekin tasavallan osallistumista yhteisön ohjelmiin, ja erityisesti sen 1 ja 2 artiklan

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Eurooppa-sopimuksen lisäpöytäkirjan 1 artiklan mukaisesti Tšekki voi osallistua yhteisön puiteohjelmiin, erityisohjelmiin, hankkeisiin ja muihin toimiin erityisesti kulttuurialalla.
- (2) Lisäpöytäkirjan 2 artiklan mukaan assosiaationeuvosto päättää Tšekin kyseisiin toimiin osallistumisen ehdoista,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Tšekki osallistuu Kulttuuri 2000 -ohjelmaan liitteissä I ja II vahvistettujen ehtojen mukaisesti. Liitteet ovat tämän päätöksen erottamaton osa.

*2 artikla*

Tätä päätöstä sovelletaan Kulttuuri 2000 -ohjelman keston ajan 1 päivästä tammikuuta 2001.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona assosiaationeuvosto tekee sen.

Tehty Brysselissä

*Assosiaationeuvoston puolesta  
Puheenjohtaja*

## LIITE I

### Ehdot Tšekin tasavallan osallistumiselle Kulttuuri 2000 -ohjelmaan

- (1) Tšekki osallistuu Kulttuuri 2000 -ohjelman (jäljempänä 'ohjelma') toimintaan kyseisestä yhteisön toimintaohjelmasta 14 päivänä helmikuuta 2000 tehdyssä Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksessä N:o 508/2000/EY määriteltyjen tavoitteiden, perusteiden ja määräaikojen mukaisesti sekä siinä säädettyjä menettelyjä noudattaen, jollei tässä päätöksessä toisin säädetä.
- (2) Voidakseen osallistua ohjelmiin Tšekki maksaa vuosittain osuuden Euroopan unionin yleiseen talousarvioon liitteessä II esitettyjen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti. Ohjelmissa tapahtuvien muutosten tai Tšekin valmiuksien kehittymisen ottamiseksi huomioon assosiaatiokomitealla on valtuudet tarvittaessa mukauttaa rahoitusosuutta, jotta talousarvion tasapaino säilyisi vakaana pantaessa ohjelmia täytäntöön.
- (3) Osallistumisedellytykset täyttävien tšekkiläisten laitosten, järjestöjen ja yksityishenkilöiden hakemusten jättämiseen, arviointiin ja valintaan sovelletaan samoja ehtoja kuin osallistumisedellytykset täyttäviin yhteisön laitoksiin, järjestöihin ja yksityishenkilöihin. Komissio voi ottaa huomioon myös tšekkiläiset asiantuntijat nimittäessään riippumattomia asiantuntijoita ohjelmista tehtyjen päätösten asiaa koskevien säännösten mukaisesti avustamaan komissiota hankkeiden arvioinnissa.
- (4) Ohjelmien yhteisöluottuvuuden varmistamiseksi hankkeissa ja toimissa on oltava mukana vähintään yksi kumppani jostakin yhteisön jäsenvaltiosta, jotta niille voidaan myöntää yhteisön rahoitustukea.
- (5) Kulttuurin yhteyspisteiden toimintaa varten voidaan myöntää rahoitustukea enintään 50 prosenttia toiminnan kokonaistalousarviosta.
- (6) Euroopan yhteisöjen komissio ja Tšekki seuraavat kumppanuuden perusteella jatkuvasti Tšekin osallistumista ohjelmaan, sanotun kuitenkaan rajoittamatta Euroopan yhteisöjen komission ja Euroopan yhteisöjen tilintarkastustuomioistuimen sellaisten tehtävien hoitoa, jotka koskevat Kulttuuri 2000 -ohjelman seuranta ja arviointia ohjelmasta tehdyn päätöksen 8 artiklan nojalla. Tšekki toimittaa komissiolle tarvittavat kertomukset ja osallistuu muihin yhteisön tässä yhteydessä määräämiin erityistoimiin.
- (7) Yhteisön varainhoitoa koskevien säännösten mukaisesti on tšekkiläisten tahojen kanssa tehdyissä tai näiden tekemisissä sopimuksissa määrättävä komission tai tilintarkastustuomioistuimen tekemistä tai niiden valtuuttamista valvontatoimista ja tilintarkastuksista. Tilintarkastuksia voidaan tehdä kyseisten tahojen yhteisöä kohtaan oleviin sopimusvelvoitteisiin liittyvien tulojen ja menojen valvomiseksi. Asianomaisten Tšekin viranomaisten on yhteistyön ja molemminpuolisen edun nimissä annettava kohtuulliseksi ja mahdolliseksi katsottavissa määrin apua tällaisen valvonnan ja tarkastusten suorittamisessa siten kuin kussakin tilanteessa on tarpeen tai hyödyllistä.

- (8) Tšekin edustajat osallistuvat tarkkailijoina ohjelmakomiteoiden kokouksiin niitä koskevien asioiden osalta, sanotun kuitenkin rajoittamatta Kulttuuri 2000 -ohjelmasta 14 päivänä helmikuuta 2000 tehdyn Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 508/2000/EY 5 artiklassa tarkoitettujen menettelyjen soveltamista. Tšekin edustajat eivät ole läsnä komiteoiden kokouksissa muita asioita käsiteltäessä eivätkä äänestyksissä.
- (9) Hakemusmenettelyihin, sopimukseen, annettaviin kertomuksiin ja muihin ohjelman hallinnollisiin järjestelyihin liittyvässä komission kanssa käytävässä yhteydenpidossa käytettävän kielen on oltava jokin yhteisön virallisista kielistä.
- (10) Yhteisö ja Tšekki voivat lopettaa tämän päätöksen mukaisen toiminnan milloin tahansa ilmoittamalla asiasta kirjallisesti kaksitoista kuukautta aikaisemmin. Hankkeita ja toimia, jotka ovat käynnissä lopettamishetkellä, jatketaan, kunnes ne saadaan päätökseen tässä päätöksessä säädettyjen ehtojen mukaisesti.

**LIITE 2**  
**Tšekin rahoitusosuus Kulttuuri 2000 -ohjelmaan**

1. Voidakseen osallistua Kulttuuri 2000 -ohjelmaan Tšekki maksaa Euroopan unionin talousarvioon seuraavan rahoitusosuuden (euroina):

Vuosi 2001	Vuosi 2002	Vuosi 2003	Vuosi 2004
651 060	651 060	651 060	651 060

2. Tšekki maksaa edellä mainitun rahoitusosuuden osittain kansallisesta talousarviostaan ja osittain Phare-ohjelman maakohtaisesta ohjelmastaan. Jollei Phare-ohjelman erillisestä ohjelmointimenettelystä muuta johdu, pyydetty Phare-varat siirretään Tšekille erillisellä rahoituspöytäkirjalla. Nämä varat muodostavat yhdessä Tšekin kansallisesta talousarviosta tulevan osan kanssa Tšekin kansallisen rahoitusosuuden, josta se suorittaa maksuja komission vuotuisten rahoituspyyntöjen mukaisesti.

3. Phare-varoja pyydetään seuraavan aikataulun mukaisesti:

Vuosi 2001	Vuosi 2002	Vuosi 2003	Vuosi 2004
290 215	290 215	290 215	290 215

Loppuosa Tšekin rahoitusosuudesta maksetaan maan kansallisesta talousarviosta.

4. Ohjelmaan sovelletaan Euroopan unionin yleiseen talousarvioon sovellettavaa varainhoitoasetusta erityisesti Tšekin rahoitusosuuden hallinnoinnin osalta.

Komissio suorittaa Tšekin edustajien ja asiantuntijoiden matka- ja oleskelukulut, jotka aiheutuvat osallistumisesta tarkkailijoina liitteen I kohdassa 8 tarkoitettujen komiteoiden työskentelyyn tai muihin ohjelmien täytäntöönpanoon liittyviin kokouksiin, samoin perustein ja samojen menettelyjen mukaisesti kuin kulloinkin on voimassa Euroopan unionin jäsenvaltioiden valtiosta riippumattomien järjestöjen asiantuntijoiden osalta.

5. Tämän päätöksen tultua voimaan ja kunkin seuraavan vuoden alussa komissio pyytää Tšekkiä maksamaan sen tämän päätöksen mukaista rahoitusosuutta vastaavat varat ohjelman talousarvioon.

Rahoitusosuus ilmoitetaan euroina, ja se maksetaan komission euromääräiselle pankkitilille.

Tšekki maksaa rahoitusosuutensa rahoituspyynnön mukaisesti

- viimeistään 1 päivänä toukokuuta sen kansallisesta talousarviosta rahoitettavan osuuden osalta edellyttäen, että komissio lähettää rahoituspyynnön viimeistään 1 päivänä huhtikuuta, tai viimeistään kuukauden kuluttua rahoituspyynnön lähettämisestä, jos tämä tapahtuu myöhemmin
- viimeistään 1 päivänä toukokuuta Phare-ohjelmasta rahoitettavan osuuden osalta edellyttäen, että vastaavat määrät on toimitettu Tšekille tähän mennessä, tai 30 päivän kuluessa kyseisten varojen toimittamisesta Tšekille.



Jos rahoitusosuuden maksu viivästyy, Tšekki maksaa viivästyskorkoa maksamattomasta määrästä eräpäivästä alkaen. Viivästyskorkona käytetään eräpäivänä voimassa olevaa Euroopan keskuspankin euromääräisiin toimiinsa soveltamaa korkoa korotettuna 1,5 prosenttiyksiköllä.

## **RAHOITUSSELVITYS**

### **1. TOIMENPITEEN NIMI**

Tšekin osallistuminen Kulttuuri 2000 -ohjelmaan.

### **2. BUDJETTIKOHDAT**

B7-030: Taloudellinen tuki Keski- ja Itä-Euroopan assosioituneille maille.

6091: Tulot Keski- ja Itä-Euroopan assosioituneiden maiden osallistumisesta yhteisön ohjelmiin.

### **3. OIKEUSPERUSTA**

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 151 artikla yhdessä 300 artiklan 2 kohdan kanssa

Tšekin kanssa tehdyn Eurooppa-sopimuksen lisäpöytäkirja, jossa määrätään osallistumisesta yhteisön ohjelmiin

Kulttuuri 2000 -ohjelman perustamisesta 14. helmikuuta 2000 tehty Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 508/2000/EY ja erityisesti sen 7 artikla.

### **4. TOIMENPITEEN KUVAUS**

#### **4.1 Toimenpiteen yleistavoite**

Tšekin kanssa tehdyn Eurooppa-sopimuksen lisäpöytäkirjassa määrätään Tšekin osallistumisesta yhteisön ohjelmiin useilla eri aloilla, joihin kuuluu myös kulttuuri.

Sen lisäksi, että osallistuminen edistää Eurooppa-sopimusten taloudellista yhteistyötä ja kulttuuriyhteistyötä koskevien määräysten täytäntöönpanoa, se antaa Tšekille mahdollisuuden tutustua yhteisön ohjelmissa noudatettaviin menettelyihin ja menetelmiin.

Tšekki on jo aiemmin osallistunut yhteisön kulttuuriohjelmiin. Komission 16. heinäkuuta 1997 antaman Agenda 2000 -tiedonannon ja Luxemburgissa kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmien mukaisesti Tšekin osallistuminen näihin ohjelmiin on ollut osa liittymistä valmistelevaa vahvistettua strategiaa, jolla tuetaan maan valmisteluja tulevaa liittymistä Euroopan unioniin varten.

Ohjelmiin osallistumiseen liittyvä päätöksentekomenettely edellyttää unionin ja Tšekin assosiaationeuvoston päätöstä.

Assosiaationeuvoston päätökseksi ehdotettavan luonnoksen tavoitteena on antaa Tšekille mahdollisuus osallistua Kulttuuri 2000 -ohjelmaan ja hyötyä sen tarjoamista mahdollisuuksista. Päätöksessä säädetään erityisesti Tšekin rahoitusosuuteen liittyvistä edellytyksistä sekä ohjelmaan osallistumisen käytännön järjestelyistä.

## **4.2 Toimenpiteen kesto ja sen uusimista koskevat yksityiskohtaiset säännöt**

Toimenpide ulottuu kyseisen yhteisön ohjelman loppuun eli 31.12.2004 saakka.

## **5. MENOJEN JA TULOJEN LUOKITUS**

### **5.1 Ei-pakolliset menot**

### **5.2 Jaksotetut määrärahat**

### **5.3 Oletettu tulolaji**

Eurooppa-sopimuksen lisäpöytäkirjan 3 artiklassa määrätään, että Tšekki vastaa itse osallistumisensa kustannuksista, joten sitä pyydetään maksamaan rahoitusosuus Kulttuuri 2000 -ohjelmaan osallistumisesta. Koska mainitun artiklan mukaan yhteisö voi täydentää Tšekin rahoitusosuutta, Tšekin on maksettava vain osa kansallisesta talousarviostaan. Loppuosa rahoitusosuudesta otetaan Phare-ohjelman maakohtaisesta ohjelmasta. Tarvittavat Phare-varat kirjataan kohtaan B7-030 ja siirretään Tšekille erillisellä rahoituspöytäkirjalla. Nämä varat muodostavat yhdessä Tšekin kansallisesta talousarviosta tulevan osan kanssa Tšekin kansallisen rahoitusosuuden, josta maa suorittaa maksuja komission vuotuisten rahoituspyyntöjen mukaisesti. Kun Tšekki on maksanut koko osuuden, se siirretään EU:n talousarviosaatavien alamomentille 6091.

## **6. MENO-/TULOLAJI**

- Tuen osuus on 100 prosenttia.
- Tuetaan yhteisrahoitusta julkisen tai yksityisen sektorin muiden tulolähteiden kanssa.
- Yhteisön rahoitusosuuden osittaisesta tai täydellisestä takaisinmaksusta ei ole määräyksiä.
- Tulojen osalta Tšekin osuus sen osallistumiskulujen kattamisesta kirjataan alamomentille 6091. Tulo kohdistetaan kyseessä olevan ohjelman menojen alamomenteille ja tarvittaessa käyttömenojen alamomenteille. Odotettavissa oleva kokonaistulo ilmoitetaan kohdassa 7.4.

## **7. RAHOITUSVAIKUTUKSET**

### **7.1 Toimenpiteen kokonaiskustannusten laskutapa (yksittäisten ja yhteenlaskettujen kustannusten välinen suhde)**

Tšekin kanssa tehdyn Eurooppa-sopimuksen lisäpöytäkirjan mukaiset Kulttuuri 2000 -ohjelman rahoitus- ja talousarviojärjestelyt esitetään seuraavassa. Tšekin rahoitusosuudessa otetaan huomioon kolme osatekijää:

- ennakoitavissa olevat toimintakulut, joiden laskentaperusteena ovat ohjelman määrärahat sekä Tšekin ostovoimapariteetilla painotettu bruttokansantuote

- rahoitusosuus kulttuurin yhteyspistettä varten
- ennakoitavissa olevat hallintokulut eli kokouksista ja virkamatkoista aiheutuvat kulut, arviolta 10 250 euroa vuodessa.

Tšekki käyttää osan Phare-ohjelman vuotuisen maakohtaisen ohjelmansa rahoituksesta täydentääkseen maan kansallisesta talousarviosta maksettavaa toimintakulujen rahoitusosuutta.

## 7.2 Kustannusten jakautuminen eri tekijöiden kesken (euroina)

	2001	2002	2003	2004	Yhteensä
<b>Kulttuuri 2000</b>	651 060	651 060	651 060	651 060	2 604 240
<b>Alkuperä: kansallinen talousarvio</b>	360 845	360 845	360 845	360 845	1 443 380
josta talousarvion osaan B kuuluvia hallintokuluja (ks. kohtaa 7.3)	29 050	29 050	29 050	29 050	116 200
josta talousarvion osaan A kuuluvia hallintokuluja (ks. kohtaa 10)	10 250	10 250	10 250	10 250	41 000
<b>Alkuperä: Phare-varat</b>	290 215	290 215	290 215	290 215	1 160 860

## 7.3 Talousarvion osaan B sisältyvät tutkimuksista, asiantuntijatapaamisista jne. aiheutuvat toimintamenot

Pro memoria: enimmäismäärään saakka suhteessa EU:n 15 jäsenvaltion Kulttuuri 2000 -ohjelman kyseisen kaltaisiin määrärahoihin, kuitenkin maan kansallisesta talousarviosta maksettavan rahoitusosuuden rajoissa.

## 7.4 Maksusitoumusmäärärahojen ja maksumäärärahojen aikataulu

Alamomentille B7-030 kirjattavat määrät:

	2000	2001	2002	2003	2004	Yhteensä
<b>Maksusitoumusmäärärahat</b>	290 215	290 215	290 215	290 215		1 160 860
<b>Maksu-määrärahat</b>		290 215	290 215	290 215	290 215	1 160 860

Ennakoidut vuositulot ovat seuraavat:

<b>Momentti 6091</b>	2001	2002	2003	2004	Yhteensä
<b>Toiminta</b>	640 810	640 810	640 810	640 810	2 563 240
<b>Hallinto</b>	10 250	10 250	10 250	10 250	41 000

## **8. PETOSTENTORJUNTATOIMET**

Kaikissa komission sopimuksissa ja muissa oikeudellisissa sitoumuksissa määrätään komission ja tilintarkastustuomioistuimen paikalla toteutettavista tarkastuksista. Toimenpiteiden edunsaajien velvollisuutena on muun muassa antaa kertomuksia ja rahoitus selvityksiä. Ne analysoidaan niiden sisällön ja menojen tukikelpoisuuden suhteen ottaen huomioon yhteisön rahoitustavoitteet.

Talousarvion budjettikohtia koskevia petosten vastaisia säännöksiä sovelletaan myös tähän kohtaan, kun se mukautetaan Keski-Euroopan maita koskevaksi.

## **9. KUSTANNUSTEHOKKUUSANALYYSI**

### **9.1 Määrälliset erityistavoitteet ja kohderyhmä**

Kulttuuri 2000 -ohjelman avaamisen tavoitteena on auttaa Tšekkiä saamaan ohjelmasta samanlaista hyötyä kuin yhteisön jäsenvaltiot. Kulttuuri 2000 -ohjelmalla pyritään edistämään Euroopan kansojen yhteistä kulttuurialuetta. Ohjelmalla tuetaan luovien taiteilijoiden, kulttuurialan toimijoiden ja yksityisten ja julkisten rahoittajien, kulttuurialan verkostojen ja muiden osapuolten sekä jäsenvaltioiden ja muiden ohjelmaan osallistuvien valtioiden kulttuurilaitosten välistä yhteistyötä seuraavien tavoitteiden saavuttamiseksi:

- kulttuurivuoropuhelun ja Euroopan kansojen kulttuurin ja historian keskinäisen tuntemuksen edistäminen
- luovuuden ja valtioiden rajojen yli tapahtuvan kulttuurin levittämisen edistäminen sekä taiteilijoiden, muiden luovan työn tekijöiden ja kulttuurialan toimijoiden ja ammattilaisten sekä heidän teostensa liikkuvuuden edistäminen, erityisesti nuoria ja sosiaalisesti epäedullisessa asemassa olevia sekä kulttuurien monimuotoisuutta painottaen
- kulttuurin monimuotoisuuden korostaminen ja uusien kulttuurin ilmaisumuotojen kehittäminen
- yhteisen eurooppalaisen kulttuuriperinnön jakaminen ja esiin tuominen Euroopassa; kulttuurin taitotiedon levittäminen ja kulttuuriperinnön säilyttämistä ja suojelemista koskevien hyvien toimintatapojen edistäminen
- kulttuurin merkityksen huomioon ottaminen sosioekonomisessa kehityksessä
- Euroopan kulttuurien ja Euroopan ulkopuolisten kulttuurien välisen vuoropuhelun ja keskinäisen vaihdon edistäminen
- kulttuurin tunnustaminen nimenomaisesti sekä taloudelliseksi että sosiaaliseen integroitumiseen ja kansalaisuuteen vaikuttavaksi tekijäksi
- kulttuurin saatavuuden parantaminen ja mahdollisimman monen Euroopan unionin kansalaisen pääseminen osalliseksi kulttuuritoiminnasta.

## **9.2 Toimenpiteen perustelut**

- Yhteisön rahoitustuen tarpeellisuus

Koska ohjelmaan osallistumisesta johtuvat kustannukset ovat suuret ja Tšekin taloudellinen tilanne on heikko, tuki Phare-ohjelmasta on olennaista.

- Toimenpiteen toteuttamisessa käytettävien menettelytapojen valinta

Kansallisesta talousarviosta suoritettavan, Phare-ohjelmasta myönnettävällä rahoitusosuudella täydennettävän rahoitusosuuden myötä tapahtuva Tšekin integroituminen ohjelmaan antaa sen kansalaisille mahdollisuuden yhteistyöhön EU:n nykyisten jäsenvaltioiden kansalaisten kanssa. Tšekin kansalaisten integroitumisella yhteisön verkkoihin on suuri merkitys Tšekin valmistautumiselle tulevaan jäsenyyteen.

- Tärkeimmät epävarmuustekijät, jotka saattavat vaikuttaa toimenpiteen tuloksiin

Koska hankkeet valitaan laadullisin perustein, todellinen vaikutus saadaan selville ainoastaan arvioimalla tšekkiläisten organisaatioiden kykyä vastata komission ohjelman yhteydessä esittämiin tarjouspyyntöihin.

## **9.3 Toiminnan seuranta ja arviointi**

Kulttuuri 2000 -ohjelmaan kuuluvat seuranta- ja arviointimenettelyt (erityisesti arvioinnin osalta, kuten ohjelmaa koskevassa päätöksessä säädetään) koskevat myös tšekkiläisten edunsaajien hyväksi rahoitettuja toimia.

## **10. HALLINTOMENOT (YLEISEN TALOUSARVION PÄÄLUOKAN III OSA A)**

Tarvittavat hallintomäärärahat saadaan varsinaisesti käyttöön vasta, kun komissio on tehnyt voimavarojen jakoa koskevan vuosittaisen päätöksensä, jossa otetaan huomioon budjettivallan käyttäjän vahvistamat lisämäärärahat ja lisähenkilöstömäärä.

### 10.1 Vaikutus toimien määrään

Henkilöstötyyppi		Toimenpiteen hallinnointiin osoitettava henkilöstö		Henkilöstön jakautuminen		Kesto
		Vakinaiset virat	Tilapäiset toimet	asianomaisen pääosaston tai yksikön nykyistä henkilöstöä	lisähenkilöstöä	2001–2004
Virkamiehet tai tilapäiset toimihenkilöt	A B C	1		1		
Muu henkilöstö						
Yhteensä		1		1		

### 10.2 Henkilöstön käytön taloudellinen kokonaisvaikutus

euroina

	Määrä	Laskutapa (kokonaiskustannukset vuosina 2001–2004)
Virkamiehet (*)	432 000	1 virkamies x 4 vuotta x 108 000
Tilapäiset toimihenkilöt		
Muu henkilöstö		
<b>Yhteensä</b>	<b>432 000</b>	

(\*) Kun käytetään tehtävien hoitamiseen tarvittavia nykyisiä resursseja (laskelma perustuu talousarvion osastoihin A1, A2, A4, A5 ja A7).

### 10.3 Toiminnasta aiheutuva muiden hallintomenojen kasvu

euroina

Budjettikohta	Määrä	Laskutapa (yhteensä 2001–2004)
A 7010 – virkamatkat	8 000	vuosittain keskimäärin kahden virkamatkan matka- ja oleskelukulut
A 7031 – komiteat	6 000	yhden osanottajan matka- ja oleskelukulut keskimäärin kahteen yksipäiväiseen kokoukseen vuodessa
A 7030 – muut kokoukset	6 000	yhden tšekkiläisen asiantuntijan matka- ja oleskelukulut keskimäärin kahteen yksipäiväiseen kokoukseen vuodessa
	21 000	kolmen osanottajan matka- ja oleskelukulut keskimäärin yhteen nelipäiväiseen asiantuntijakokoukseen vuodessa
<b>Yhteensä</b>	<b>41 000</b>	

Edellä esitetyt menot katetaan Tšekiltä saaduilla tuloilla (varainhoitoasetuksen 4 artiklan 2 kohdan kolmas luetelmakohta; ks. rahoitus selvityksen kohtia 5.3 ja 7.4).